

MANUEL D'USAGER

Crochet peseur

STA



IMPORTANT

Lire ce manuel avant d'utiliser le crochet peseur.

TABLE DES MATIERES

I.	Guide de sécurité.....	3
II.	Caractéristiques du produit	4
III.	Spécifications.....	4
IV.	Paramètres basiques	4
V.	Dimensions et poids net	5
VI.	Guide d'opérations	5
VII.	Diagramme électrique principal	6
VIII.	Illustration de l'écran	7
IX.	Guide d'investigation de conflits.....	8
X.	Précautions.....	8
XI.	Guide de télécommande.....	9

I. GUIDE DE SÉCURITÉ

Lire attentivement les suivantes instructions et conseils avant d'utiliser cette balance.

- L'instrument a garantie et NE DOIT PAS ÊTRE OUVERT PAR L'UTILISATEUR pour aucun motif. Chaque tentative réparation ou modification de l'unité peut exposer à l'utilisateur au danger de décharge électrique et annulera toute condition de la garantie. Tout problème avec l'unité ou avec le système doit être notifié au fabricant ou au distributeur où il a été acheté.
- Le dynamomètre doit exclusivement être utilisé pour mesurer à traction. Des charges mobiles qui peuvent provoquer des tensions et des torsions doivent être suspendues avec des éléments flexibles ou giratoires.
- Placer la charge sans provoquer impact.
- Ne pas passer ni être arrêté sous la charge suspendue.
- Ne pas exposer ou utiliser en cas de pluie ou d'humidité.
- Ne pas renverser de liquides sur l'indicateur.
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer l'indicateur.
- Ne pas exposer l'instrument à la lumière directe du soleil ou près de sources de chaleur.
- Ne pas installer dans des atmosphères au risque d'explosion.
- Ne pas exposer en cas de champs magnétiques ou de forts électriques.
- Ne pas faire apparaître les batteries au feu puisqu'ils pourraient exploser.
- Ne pas disperser les batteries dans l'atmosphère.
- Il est strictement interdit de surcharger cet appareil.
- Éviter les longues durées du pesage, pour éviter une usure excessive du capteur. L'usure excessive du capteur peut réduire la durée de vie et le bon fonctionnement du crochet et il peut causer aussi une diminution de la précision du crochet.
- Réviser périodiquement les liens et le crochet.
- Réviser le niveau de puissance de la batterie avant et après l'utilisation et recharger antérieurement la balance.
- Pour obtenir une utilisation maximale de la batterie réaliser des recharges périodiques du crochet, même si celles-ci ne sont pas en fonctionnement pendant longtemps.
- N'essayer pas de réparer cet appareil vous-même.
- Utiliser seulement le chargeur joint avec la balance.

II. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

MODÈLE	ÉCRAN	CARACTÉRISTIQUES
STA	LED 30mm (1.2")	Alta precisión, volumen reducido, portátil

Haute qualité: Le procès de gestion sont validé OIML R76, GB/T11883-2002 et avec l'obtention du certificat européen (CE)

Sécurité: Carcasse aluminium fondu, crochet et manilles de grande intensité, capteur spécial sécurité.

Haute fiabilité: Utilisation des composants hautement qualifiés en PCB pour assurer une stabilité durable.

Spécificité: écran de caractères de 30mm de hauteur, distance de vue approximativement 25m, utilisation pour industrie de magasinage, industrie textile, industrie métallurgique, etc.

Opérations simples: il interroge automatiquement la puissance de la batterie, télécommande sans câble, espace séparé pour batterie, volume réduit, et portable.

Fonctions complètes: Conversion Kg/lb, Hold, tare, option de division, régulation de stabilité, accumulation / recherche, conversion pèse brut/net, paramètre de régulation etc.

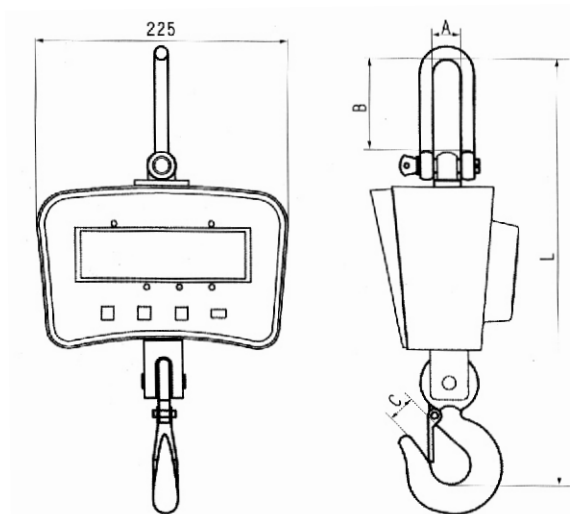
III. SPÉCIFICATIONS

Standard	GB/T11883-2002 "balance crochet électronique"
Classe de précision	OIML classe III
Écran	5 digits LED de 30mm (1.2")
Rang de zéro	4% capacité complète
Rang de tare	100% capacité complète
Temps stable	≤ 10 secondes
Indication de surcharge	100% capacité maximale +9e
Charge maximale de sécurité	125% capacité maximale
Charge finale	400% capacité maximale
Durée de la batterie	≥ 50 heures
Type de batterie	Batterie d'acide de plomb complètement scellée, 6V/5Ah
Adaptateur	DC9V/1500mA
Température de fonctionnement	-10°C ~ +40°C
Humidité de fonctionnement	≤ 85% RH bajo 20°C
Distance de télécommande	Min. 10m
Batterie de télécommande	5# batteries, 1.5V x 2

IV. PARAMÈTRES BASIQUES

MODÈLE	Capacité Maximale (kg/lb)	Capacité minime (kg/lb)	Division (kg/lb)	Comptes totaux écran (n)
STA - 01	100/220	1/2	0.05/0.1	n=2000
STA - 02	200/500	2/4	0.1/0.2	n=2000
STA - 03	300/700	2/4	0.1/0.2	n=3000
STA - 05	500/1100	4/10	0.2/0.5	n=2500
STA - 1	1000/2200	10/20	0.5/1	n=2000

V. DIMENSIONS ET POIDS NET



Capacité Maximale	L (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Poids Net (kg)
100 Kg	335	20	65	20	4.0
200 Kg	335	20	65	20	4.0
300 Kg	335	20	65	20	4.0
500 Kg	360	25	75	20	4.2
1000 Kg	360	25	75	20	4.2

VI. GUIDE D'OPÉRATIONS

• ALLUMAGE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【OFF/ON】	[[88888]]	Il montre 2 fois.
	[[5000]]	Il montre 2 fois la capacité.
	[[U ***]]	Il montre le voltage de la batterie.
	[[- - - -]]	Signal stable d'attente.
	[[0]]	Lumière "STB", il peut suspendre le poids.

NOTE: pour garantir la précision, laisser la balance libre pendant 3-5 minutes après l'allumage.

• ZÉRO

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
Pousser 【→ 0 ←】 sur le crochet.	[[0]]	Après avoir allumé, généralement s'affiche [[0]], mais s'il n'est pas montré [[0]], opérer de cette manière.
Pousser 【ZERO】 sur le télécommande.	[[0]]	

• TARE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
Pousser 【→ T ←】 sur le crochet.	[[0]]	Pousser cette touche pour déduire le poids du récipient, pendant que la lumière "TARE" est allumée, le crochet montrera le poids net de la charge.
Pousser 【TARE】 sur le télécommande.	[[0]]	

Note: étant donné que le crochet déduit automatiquement le poids du récipient, il montrera le poids net de la charge, on n'a pas besoin de pousser cette touche pour obtenir le poids net jusqu'à ce qu'on change le récipient ou on éteigne la balance.

• RÉVISION DE LA BATTERIE

I	Pousser 【OFF/ON】 sur le crochet, quand on l'allume ou on l'éteint, s'affiche [[U ***]]
II	Pousser 【OFF】 sur la télécommande, quand on l'éteindra, s'affiche [[U ***]]
III	Pousser 【MR】 【F1】 s'affiche [[U ***]] , pousser 【MR】 pour retourner.

• SOUTENIR LA LECTURE DE PESAGE

Pousser la touche **【HOLD】** sur la télécommande pour maintenir la lecture de pesage à l'écran. La lumière "HOLD" s'allumera. Pousser une autre fois cette touche pour désactiver cette fonction.

• AVIS DE BATTERIE FAIBLE

Quand la charge de la batterie est inférieure à **[[U 580]]** l'écran vacillera, mais la balance peut cependant fonctionner jusqu'à ce que l'écran montre le symbole **[[-Lb-]]**, après une minute, la balance s'éteindra automatiquement. On doit recharger la batterie pour faire fonctionner une autre fois la

• AVIS DE SURCHARGE

L'écran montrera **[[-OL -]]** quand la charge (Net +Tare) dépasse la capacité maximale. Assurer que la charge se trouve aux limites de capacité.

• ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

L'écran montrera **[[- -]]** quand la charge soit en état stable avec un excès de 15 minutes et il retournera à la lecture normale de poids pendant que la charge est changée. Quand la charge se trouve en état stable et trop de 60 minutes, la balance s'éteindra automatiquement.

• RECHARGE DE LA BATTERIE

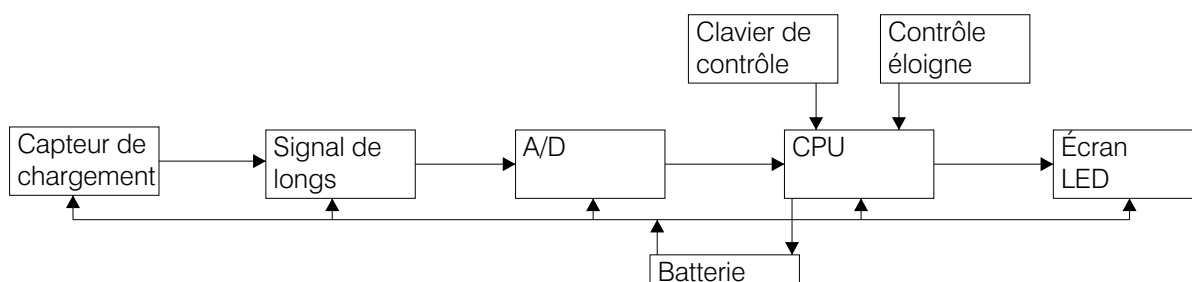
1 Éteindre la balance, connecter l'adaptateur avec puissance suppléante 220V AC, insérer aussi la prise de courant située à la partie postérieure de la balance. La lumière devient verte, cela signifie que la batterie se recharge automatiquement, jusqu'à ce que la lumière verte devienne rousse. Cela signifie que la recharge a terminé.

2 Quand on a besoin d'utiliser la balance crochet une heure après l'autre, enlever la couverture postérieure, changer la batterie avec batterie rechargeable.

Attention: généralement, le temps de recharge ne doit pas être inférieur à 8 heures, cette balance possède fonction protectrice de recharge, une période longue de recharge n'endommagera pas la batterie.

• ÉTEINT

I	Pousser 【OFF/ON】 sur le crochet pendant 2 secondes.
II	Pousser 【OFF】 sur le télécommande pendant 2 secondes.
III	Se estabiliza después de 15 minutos, mostrará [[- -]] cuando hayan pasado 60 minutos se apagará automáticamente.

VII. DIAGRAMME ÉLECTRIQUE PRINCIPAL


VIII. ILLUSTRATION D'ÉCRAN

ÉCRAN	ILLUSTRATION
[[- - - - -]]	Attendre la stabilisation.
[[Err 10]]	Poids accumulé non supérieur au poids min.
[[Err 11]]	Excès de temps accumulés (il ne peut pas accumuler plus de 30 fois)
[[Err 12]]	Excès de poids accumulés (il ne peut pas accumuler plus de 99999)
[[CLR]]	Ce symbole demande si on désire vraiment annulé le poids accumulé, en cas d'annulation.
[[noCLR]]	Abandonner annulation.
[[88888]]	Confirmer annulation.
[[noACC]]	Aucune valeur accumulée (quand on vérifie)
[[SHIFt]]	Conversion, quand on pousse MR en télécommande.
[[U ***]]	La puissance de la batterie.
[[SCALE]]	Introduire l'ajustage de poids.
[[SETUP]]	Introduire l'ajustage de paramètre.
[[UADJ]]	Introduire l'ajustage de puissance.
[[-OL-]]	Avis de surcharge.
[[-Lb-]]	Avis de batterie faible.
[[End]]	Final, quand le paramètre d'ajustage est correct.
[[OFF]]	Éteindre.

IX. GUIDE DES SOLUTIONS DE PANNES

PROBLÈME	RAISON	SOLUTION
Rien sur l'écran quand on allume la balance.	Batterie endommagée.	Vérifier la batterie.
	Contact avec la batterie perdu.	Serrer le contact.
Écran vacillant.	Batterie faible.	Recharger la batterie.
On ne peut pas allumer / éteindre.	Touche 【ON/OFF】 endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
Il ne peut pas tarer.	Touche 【Tare】 endommagée.	Vérifier et nettoyer la touche.
La lumière indicatrice de recharge ne s'allume pas.	Chargeur de batterie endommagée.	Vérifier le chargeur.
	Le chargeur n'est pas connecté correctement.	Insérer une autre fois la prise de courant.
L'écran ne devient pas stabilisé	La charge est instable.	Stabiliser la charge.
	Le câble du capteur de chargement est endommagé.	Vérifier et changer le capteur de chargement.
	La balance s'est laissée pendre une longue période de temps à un environnement humide.	Situer la balance à un environnement sec.
L'écran ne montre pas 0 quand on retire la charge.	Temps insuffisant de chauffage après l'avoir allumée.	Après l'avoir allumée, la chauffer 3-5 minutes.
	Situer la balance sur le sol pendant une longue période de temps.	La balance doit être suspendue.
L'erreur est grande.	La balance n'a pas été suspendue convenablement.	Vérifier la balance et le sujeteur.
La batterie ne peut pas être rechargée.	Batterie endommagée.	Changer la batterie.
	Outlet endommagée.	Changer Outlet.
La distance du contrôle éloigné est plus courte.	La fenêtre du récepteur est sale.	Vérifier et nettoyer.
	La batterie de la télécommande est basse.	Changer la batterie de la télécommande.

X. PRÉCAUTION

- La balance crochet est un type d'instrument de pesage précis, réaliser avec une attention d'utilisation et d'entretien
- Tourner la charge et non le crochet lors des opérations de pesé
- Ne pas utiliser le crochet en cas de vent et de pluie
- Vérifier périodiquement que les clips/pins et les vissees du crochet ne soient pas libres ou cassées avant de l'utiliser.
- Si le signal de batterie baisse et l'annonceur Led apparaît en vert pendant qu'elle se charge, vérifier la batterie.
- Protégez bien la balance-crochet quand celle-ci ne sera pas utilisée.

XI. GUIDE DE TÉLÉCOMMANDE

• Brille d'écran

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【 F1 】	0~5, 0: sans lumière, 1: lumière minimale, 5: lumière maximale (Par défaut: 2)

• ZÉRO

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【 ZERO 】	Il montre [[0.0000]] sans charge, la lumière "ZERO"s'allume.

• HOLD

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【 HOLD 】	Il maintient le poids, lumière "HOLD" allumée.
【 HOLD 】	Changer à la situation de pesage, lumière "HOLD" éteinte.

• TARE

1. Tare Directe

OPÉRATION	ILLUSTRATION
【 TARE 】	L'écran montre le poids net, lumières "TARE" allumées.
【 TARE 】	L'écran montre le poids brut, lumières "TARE" éteintes.

2. Actionner le poids TARE précédemment

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[54.16t]]	
【 TARE 】	[[00000]]	Poids tare actuel.
	[[* * * *]]	Information de poids tare.
【 MR 】	[[- * * *]]	Sortie, lumières "TARE" allumées, il déduira le poids tare automatiquement pendant le message.

• ACCUMULATION

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 M+ 】	[[00 * * *]]	Fois d'accumulation actuelles.
	[[H * * * *]]	4 digits derrière de la valeur accumulée actuelle.
	[[L * * * *]]	4 digits devant de la valeur accumulée actuelle.

Note: sans action, il retournera automatiquement en mode pesage, on peut pousser **【 MR 】** pour retour.

• RECHERCHE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[n0 ***]]	Fois d'accumulation actuelles.
【 M+ 】	[[****]]	Poids actuel.
	[[H ****]]	4 digits derrière de la valeur accumulée actuelle.
	[[L ****]]	4 digits devant de la valeur accumulée actuelle.
【 MR 】	[[0]]	Reviens au poids.

Note: poussant **【 TARE 】** et **【 → 0 ← 】** on peut voir à chaque fois la valeur accumulée. Pousser **【 MR 】** pour retour.

• EFFACER

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 CLEAR 】	[[CLR]]	Fois d'accumulation actuelles.
【 CLEAR 】	[[n0 CLR]]	Annuler effacé.
【 MR 】	[[88888]]	Confirmer effacé.

• ÉCRAN ZÉRO

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[SH IFL]]	
【 ZERO 】	[[***]]	Montrer valeur zéro actuel.

• CONVERSION Kg/lb

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[SH IFL]]	Un=0:kg "lb" lumière éteinte.
【 HOLD 】	[[Un = *]]	Un=1:kg "lb" lumière allumée.

• ÉCRAN DE PUISSANCE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[SH IFL]]	
【 CLEAR 】	[[OL = **]]	Montrer fois de surcharge.

• ÉCRAN DE PUISSANCE

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 MR 】	[[SH IFL]]	
【 F1 】	[[U ***]]	Il montre la puissance actuelle de la batterie.
【 MR 】	[[0]]	Il retourne à la situation de pesage.

• ÉTEINT

OPÉRATION	ÉCRAN	ILLUSTRATION
【 OFF 】	[[OFF]]	
	[[U ***]]	Il montre la puissance actuelle de la batterie et après il s'éteint.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nosotros:

We / Nos:

BAXTRAN S.L.

Pol. Empordà Internacional
C/F. Parcela 15-16
E-17469 VILAMALLA (Girona)
- SPAIN -

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto denominado:

Declare under our responsibility that the denominated product:

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit ci-dessous nommé:

Gancho pesador.

Electronic crane scale.
Crochet peseur.

Modelo: STA

Type:
Modèle:

A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:

To which this déclaration refers to, conform with the followings standards or other normative documents:
A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

Conformidad CE:

CE conformity / Conformité CE:

89/336/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.

89/339/CE Directive on the electromagnetic compatibility.
89/339/CE Directive sur la compatibilité électromagnétique.

77/23/CE Directiva sobre baja tensión.

77/23/CE Low tension directive.
77/23/CE Directive sur les baisses tensions.

98/37/CE Directiva sobre máquinas.

98/37/CE Machinery directive.
98/37/CE Directive sur les machines.

Jordi Ribalta.

Director General
General Manager